

**ME NYUAM KAWM NTAWV KEV TXHAJ TSHUAJ TSAB CAI
HNUB NYOOG/QIB KAWM UAS YUAV TSUM TAU TXHAJ
RAU XYOO KAWM NTAWV 2000-2010
STUDENT IMMUNIZATION LAW
AGE/GRADE REQUIREMENTS
2011-2012 SCHOOL YEAR**

Hauv qab no yog cov koob tshuaj uas yuav tsuam tau txhaj rau txhua lub hnuh nyoog/qib kawm ntauv. Qhov caij nyoog teem kom txhaj tshuaj no tsis yog kom muab siv rau cov me nyuam mos liab thiab cov tsis tau pib kawm ntauv. Yog xav tau daim ntauv teev cov tshuaj txhaj rau cov me nyuam yau li ntawd no nug mus rau koj tus kws kho mob los yog qhov chaw ua hauj lwm phab kev noj qab haus huv hauv koj zos.

Hnub Nyoog/Qib Kawm Ntauv	Pes Tsawg Koob				
Pre K (2 xyoos txog 4 xyoos)	4 DTP/DTaP/DT	3 Polio	3 Hep B	1 MMR ⁵	1 Var ⁶
Qib K txog 3 ¹	4 DTP/DTaP/DT/Td ¹	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵	2 Var ⁶
Qib 4 txog 5	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵	1 Var ⁶
Qib 6 txog 9	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	1 Tdap ³	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵
Qib 10 txog 11	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	1 Tdap ³	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵
Qib 12	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	1 Tdap ³	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵

1. Koob tshuaj DTP/DTaP/DT yog txhaj rau cov me nyuam pib kawm Kindergarten: Koj tus me nyuam yuav tsuam tau txhaj ib koob tshuaj tom qab nws muaj 4 xyoos (xws li koob thib 3, 4, los yog 5) mas thiab li raws txoj cai. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnuh los yog luv dua ua ntej puv hnuh nyoog 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
2. Koob tshuaj DTP/DTaP/DT/Td yog txhaj rau cov me nyuam pib kawm qib 1 txog 12: Yuav tsuam tau txhaj plaub koob. Tiam sis, yog koj tus me nyuam twb txhaj koob thib 3 tom qab nws puv 4 xyoos lawm, tsis tas txhaj ntxiv lawm. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnuh los yog luv dua ua ntej puv 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
3. Tdap yog koob tshuaj tetanus, diphtheria thiab acellular pertussis rau cov hluas. Yog koj tus me nyuam twb tau txhaj ib koob tshuaj tetanus-uas muaj cov tshuaj, xws li Td nyob rau hauv, li 5 lub xyoos uas nkag mus rau qib uas yuav tsuam tau txhaj koob tshuaj Tdap, ces koj tus me nyuam ua raws txoj cai lawm ces tsis tas txhaj koob tshuaj Tdap lawm.
4. Cov tshuaj Polio (mob tuag npab tuag ceg) yog txhaj rau cov me nyuam pib kawm qib Kindergarten txog 12: Yuav tsuam txhaj plaub koob. Tiam sis, yog koj tus me nyuam twb tau txhaj koob thib 3 tom qab nws puv 4 xyoos lawm, tsis tas txhaj ntxiv lawm. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnuh los yog luv dua ua ntej puv hnuh nyoog 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
5. Thawj koob tshuaj MMR yuav tsuam tau txhaj rau thaum puv ib xyoos los yog tsis ntev tom qab ntawd. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnuh los yog luv dua ua ntej puv hnuh nyoog 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
6. Koob tshuaj Var yog Varicella (chickenpox los yog qoob hlwv dej). Qhia txog keeb kwm tau muaj tus mob chickenpox yas tas los lawm xwb los kuj siv tau ib yam thiab).

**ME NYUAM KAWM NTAWV KEV TXHAJ TSHUAJ TSAB CAI
 HNUB NYOOG/QIB KAWM UAS YUAV TSUM TAU TXHAJ
 RAU XYOO KAWM NTAWV 2000-2010
 STUDENT IMMUNIZATION LAW
 AGE/GRADE REQUIREMENTS
 2012-2013 SCHOOL YEAR**

Hauv qab no yog cov koob tshuaj uas yuav tsuam tau txhaj rau txhua lub hnub nyoog/qib kawm ntawv. Qhov caij nyoog teem kom txhaj tshuaj no tsis yog kom muab siv rau cov me nyuam mos liab thiab cov tsis tau pib kawm ntawv. Yog xav tau daim ntawv teev cov tshuaj txhaj rau cov me nyuam yau li ntawd no nug mus rau koj tus kws kho mob los yog qhov chaw ua hauj lwm phab kev noj qab haus huv hauv koj zos.

Hnub Nyoog/Qib Kawm Ntawv	Pes Tsawg Koob				
Pre K (2 xyoos txog 4 xyoos)	4 DTP/DTaP/DT	3 Polio	3 Hep B	1 MMR ⁵	1 Var ⁶
Qib K txog 4 ¹	4 DTP/DTaP/DT/Td ¹	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵	2 Var ⁶
Qib 5	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵	1 Var ⁶
Qib 6 txog 10	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	1 Tdap ³	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵
Qib 11	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	1 Tdap ³	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵
Qib 12	4 DTP/DTaP/DT/Td ²	1 Tdap ³	4 Polio ⁴	3 Hep B	2 MMR ⁵

1. Koob tshuaj DTP/DTaP/DT yog txhaj rau cov me nyuam pib kawm Kindergarten: Koj tus me nyuam yuav tsuam tau txhaj ib koob tshuaj tom qab nws muaj 4 xyoos (xws li koob thib 3, 4, los yog 5) mas thiab li raws txoj cai. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnub los yog luv dua ua ntej puv hnub nyoog 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
2. Koob tshuaj DTP/DTaP/DT/Td yog txhaj rau cov me nyuam pib kawm qib 1 txog 12: Yuav tsuam tau txhaj plaub koob. Tiam sis, yog koj tus me nyuam twb txhaj koob thib 3 tom qab nws puv 4 xyoos lawm, tsis tas txhaj ntxiv lawm. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnub los yog luv dua ua ntej puv 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
3. Tdap yog koob tshuaj tetanus, diphtheria thiab acellular pertussis rau cov hluas. Yog koj tus me nyuam twb tau txhaj ib koob tshuaj tetanus-uas muaj cov tshuaj, xws li Td nyob rau hauv, li 5 lub xyoos uas nkag mus rau qib uas yuav tsuam tau txhaj koob tshuaj Tdap, ces koj tus me nyuam ua raws txoj cai lawm ces tsis tas txhaj koob tshuaj Tdap lawm.
4. Cov tshuaj Polio (mob tuag npab tuag ceg) yog txhaj rau cov me nyuam pib kawm qib Kindergarten txog 12: Yuav tsuam txhaj plaub koob. Tiam sis, yog koj tus me nyuam twb tau txhaj koob thib 3 tom qab nws puv 4 xyoos lawm, tsis tas txhaj ntxiv lawm. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnub los yog luv dua ua ntej puv hnub nyoog 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
5. Thawj koob tshuaj MMR yuav tsuam tau txhaj rau thaum puv ib xyoos los yog tsis ntev tom qab ntawd. (Ceeb Toom: txhaj ib koob 4 hnub los yog luv dua ua ntej puv hnub nyoog 4 xyoos los kuj siv tau thiab).
6. Koob tshuaj Var yog Varicella (chickenpox los yog qoob hlwv dej). Qhia txog keeb kwm tau muaj tus mob chickenpox yas tas los lawm xwb los kuj siv tau ib yam thiab).